

Zadeva C-328/19**Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe v skladu s členom 98(1)
Poslovnika Sodišča****Datum vložitve:**

19. april 2019

Predložitveno sodišče:

Korkein hallinto-oikeus (Finska)

Datum predložitvene odločbe:

15. april 2019

Pritožnik:

Porin kaupunki

Drugi udeleženci postopka:

Porin Linjat OY

Lyttylän liikenne Oy

Predmet postopka v glavni stvari

Javno naročilo – Pogodba o sodelovanju med občinami – Model odgovorne občine – Javna naročila – Prenos pristojnosti – Horizontalno sodelovanje javnih naročnikov – Povezani subjekt – Pristojni organ v smislu zakona o javnem potniškem prevozu – Prevoz invalidnih oseb

Predmet in pravna podlaga predloga

Odbor za temeljno varstvo Porin kaupunki (mesto Pori) je 4. maja 2015 v postopku, ki teče pred Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče), sprejel sklep, da se prevozi invalidnih oseb z nizkopodnimi avtobusi na delo ali v zavode za dnevno varstvo opravljajo kot lastni prevozi Porin kaupunki. Kot je razvidno iz sklepa, prevoze opravlja družba Porin Linjat Oy, delniška družba, pri kateri ima vse delnice v lasti Porin kaupunki.

Sklep se nanaša na prevoze prebivalcev območja sodelovanja, ki so ga Porin kaupunki, mesto Ulvila in občina Merikarvia oblikovali s pogodbo o sodelovanju pri organizaciji in opravljanju storitev socialnega in zdravstvenega varstva. Ta pogodba temelji na tako imenovanem modelu odgovorne občine, na podlagi katerega je bila odgovornost za organizacijo teh storitev prenesena na Porin kaupunki.

Porin kaupunki za oddajo naročila ni objavilo povabila k oddaji ponudb, ker naj bi šlo po njegovih navedbah za oddajo naročila družbi Porin Linjat Oy, ki je pod njegovim nadzorom (tako imenovana oddaja „in house“, ki se v finskem pravu imenuje oddaja povezanemu subjektu).

Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) meni, da gre pri obravnavanih prevozih glede na njihov osnovni namen za storitve, ki spadajo v kategorijo storitev št. 2 („Storitve kopenskega transporta, vključno s storitvami oklepni avtomobilov, kurirske storitve, razen prevoza pošte“) Priloge II A k Direktivi 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (v nadaljevanju: Direktiva o javnih naročilih iz leta 2004).

Na podlagi ponudbe, ki jo je oddala družba Porin Linjat Oy, znaša skupna vrednost storitev prevoza, za katere naj bi se oddalo naročilo, približno 600.000 EUR brez davka na dodano vrednost, kar presega vrednostni prag iz člena 7 Direktive o javnih naročilih iz leta 2004.

Predmet postopka pred Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) je, ali je oddaja naročila opravljanja prevozov invalidnih oseb družbi Porin Linjat Oy pomenila oddajo javnega naročila v smislu Direktive o javnih naročilih iz leta 2004, za katero bi bilo treba objaviti povabilo k oddaji ponudb.

V postopku je treba najprej odločiti, ali je pogodba o sodelovanju pri organizaciji storitev socialnega in zdravstvenega varstva, ki so jo sklenili Porin kaupunki, mesto Ulvila in občina Merikarvia, po svoji naravi ureditev za prenos pristojnosti, ki ne spada na področje uporabe Direktive o javnih naročilih iz leta 2004, ali gre pri sodelovanju za sodelovanje javnih naročnikov pri oddaji naročil, za katero na podlagi navedene direktive ne velja obveznost objave razpisa, ali pa gre za nek tretji primer.

Če se zavzame stališče, da gre za enega od dveh položajev, opisanih v prejšnjem odstavku, je treba nato v postopku odločiti, ali lahko Porin kaupunki odda naročilo storitev prevoza tudi za mesto Ulvila in občino Merikarvia, ne da bi bilo treba zavzeti stališče, da gre pri tem za oddajo javnih naročil.

Poleg tega se postavlja vprašanje, ali se na Porin kaupunki nanaša tako velik del prihodkov družbe Porin Linjat Oy, da je treba družbo šteti za osebo pod prevladujočim vplivom Porin kaupunki in za naročila, ki so ji bila oddana, zato ne bi veljala obveznost razpisa. V zvezi s tem je pomembno, ali k prihodkom, ki se nanašajo na Porin kaupunki, spadajo tudi prihodki družbe od storitev regionalnega

prevoza, ki jih Porin kaupunki kot pristojni organ na podlagi zakona o javnem potniškem prevozu in pogodbe o sodelovanju med zadevnimi občinami organizira tudi za mesta Harjavalta, Kokemäki in Ulvila ter občino Nakkila.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 1(2)(a) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev razlagati tako, da model odgovorne občine, kot je obravnavana pogodba o sodelovanju med občinami, izpolnjuje pogoje za prenos pristojnosti, ki ne spada na področje uporabe te direktive (C-51/15, *Remondis*), ali za horizontalno sodelovanje, za katero ne velja obveznost objave povabila k oddaji ponudb (C-386/11, *Piepenbrock*. in navedena sodna praksa), ali gre za nek tretji primer?
2. Če model odgovorne občine na podlagi pogodbe o sodelovanju izpolnjuje pogoje za prenos pristojnosti: Ali se v primeru, da so bila naročila oddana po prenosu pristojnosti, javni organ, na katerega so bile prenesene pristojnosti, šteje za naročnika in ali sme ta javni organ na podlagi pristojnosti, ki so jih nanj prenesle druge občine, kot odgovorna občina brez objave povabila k oddaji ponudb oddati naročila storitev svojemu povezanemu subjektu tudi, če bi bila oddaja teh naročil storitev brez instituta odgovorne občine naloga občin, ki so prenesle lastne pristojnosti?
3. Če model odgovorne občine v skladu s pogodbo o sodelovanju izpolnjuje pogoje za horizontalno sodelovanje: Ali lahko občine, ki so stranke pogodbe o sodelovanju, brez objave povabila k oddaji ponudb oddajo naročila storitev občini, ki je stranka pogodbe o sodelovanju, ki je brez objave povabila k oddaji ponudb ta naročila storitev oddala svojemu povezanemu subjektu?
4. Ali se v okviru preizkusa, ali družba opravlja pretežni del svoje dejavnosti za občino, ki izvaja nadzor nad njo, pri izračunu prometa, ki se nanaša na občino, upošteva promet družbe v lasti občine, ki opravlja storitve prevoza v smislu Uredbe (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (v nadaljevanju: Uredba o javnih storitvah potniškega prevoza), v obsegu, ki ga ta družba ustvari s prevozi, ki jih organizira občina kot pristojni organ v smislu Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza?

Navedene določbe prava Unije

Člen 1 Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev

Člena 2 in 5 Uredbe (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70

Navedena sodna praksa Sodišča

Sodba z dne 21. decembra 2016, *Remondis*, C-51/15 (ECLI:EU:C:2016:985, točke 49, 52 in 55)

Sodba z dne 9. junija 2009, *Komisija/Nemčija*, C-480/06 (ECLI:EU:C:2009:357)

Sodba z dne 19. decembra 2012, *Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce in drugi*, C-159/11 (ECLI:EU:C:2012:817)

Sodba z dne 13. junija 2013, *Piepenbrock*, C-386/11 (ECLI:EU:C:2013:385, točki 36 in 37)

Sodba z dne 11. maja 2006, *Carbotermo in Consorzio Alisei*, C-340/04 (ECLI:EU:C:2006:308, točki 65 in 67)

Sodba z dne 8. decembra 2016, *Undis Servizi*, C-553/15 (ECLI:EU:C:2016:935, točki 36 in 37)

Navedene nacionalne določbe

Člena 5 in 10 Laki julkisista hankinnoista 348/2007 (zakon o oddaji javnih naročil št. 348/2007)

Direktiva 2004/18/ES je bila na Finskem prenesena z zakonom št. 348/2007.

Člena 76 in 77 Kuntalaki 365/1995 (zakon o občinah št. 365/1995, razveljavljen z zakonom št. 410/2015)

V skladu s členom 76 zakona o občinah lahko občine na podlagi pogodbe skupaj opravljajo svoje naloge. Občine se lahko dogovorijo, da se na neko občino po pooblastilu ene ali več drugih občin prenese opravljanje neke naloge.

V skladu s členom 77 zakona o občinah se lahko, če občina na podlagi pogodbe opravlja neko nalogo za eno ali več drugih občin, dogovori, da zadevne druge občine izberejo nekatere člane organa prvonavedene občine, ki skrbi za zadevno nalogo.

Člen 8 in členi od 49 do 52 zakona o občinah št. 410/2015

V skladu s členom 8 zakona o občinah iz leta 2015 lahko občina sama organizira opravljanje nalog, ki ji jih nalaga zakon, ali se dogovori, da se odgovornost za organizacijo prenese na drugo občino ali združenje občin. Če je sodelovanje

zakonsko določeno, druga občina ali združenje občin nosita odgovornost za organizacijo za to občino. Občina ali združenje občin, ki nosita odgovornost za organizacijo opravljanja nalog, sta glede storitev in drugih ukrepov, ki jih morata organizirati, odgovorna za: 1) enakopraven dostop, 2) opredelitev potreb, obsega in kakovosti, 3) način opravljanja, 4) nadzor nad opravljanjem in 5) izvrševanje pooblastil, ki jih ima javni organ. Občina je pristojna za financiranje svojih nalog tudi, če je bila odgovornost za organizacijo prenesena na drugo občino ali združenje občin.

V skladu s členom 49 zakona o občinah lahko občine in združenja občin na podlagi pogodbe skupaj opravljajo svoje naloge. Ena od oblik javno-pravnega sodelovanja občin je med drugim skupni organ.

V skladu s členom 50 zakona o občinah se, če se občina na podlagi člena 8 dogovori za prenos odgovornosti za organizacijo neke naloge, ki ji jo nalaga zakon, na drugo občino ali združenje občin, za ta prenos ne uporablja zakon o oddaji javnih naročil. Ta zakon se ne uporablja za sodelovanje med občinami, če gre pri sodelovanju za to, da občina ali združenje občin v smislu člena 10 zakona o oddaji javnih naročil oddata naročilo povezanemu subjektu, ali če ta zakon ne velja za sodelovanje iz drugega razloga.

V skladu s členom 51 zakona o občinah lahko občina opravlja nalogo po pooblastilu ene ali več občin tako, da imajo občine skupni organ, ki je odgovoren za izvedbo te naloge. Občina, ki opravlja nalogo, se imenuje odgovorna občina. Občine se lahko dogovorijo, da druge občine izberejo nekatere člane skupnega organa.

V skladu s členom 52 zakona o občinah je treba v pogodbi o skupnem organu dogovoriti vsaj: 1) naloge skupnega organa in po potrebi prenos odgovornosti za organizacijo v smislu člena 8, 2) sestavo skupnega organa in pravico drugih občin, da odpošljejo člane v ta organ, 3) načela za izračun stroškov in njihovo razdelitev in 4) trajanje in odpoved pogodbe.

Členi 4, 5, 6, 12 in 14 Joukkoliikennelaki 1219/2011 (zakon o javnem potniškem prevozu št. 1219/2011)

V skladu s členom 4 zakona o javnem potniškem prevozu so organi, pristojni za cestni prevoz, v smislu Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza dolžni določiti raven storitev za javni prevoz svojega območja pristojnosti. Organi morajo pri pripravah za določitev ravni storitev, kot je potrebno, sodelovati med seboj in z združenji občin in provinc.

V skladu s členom 5 zakona o javnem potniškem prevozu so organi, pristojni za prevoz, ki se opravlja na podlagi Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza, odgovorni za opredelitev storitev. Za načrtovanje linij in voznega reda je lahko pri tem prevozu odgovoren izvajalec prevoza ali organ, lahko pa si to odgovornost delita.

V skladu s členom 6 zakona o javnem potniškem prevozu morajo pristojni organi, da se doseže delujoča javna prevozna mreža, prednostno načrtovati storitve javnega prevoza kot regionalne ali ozemeljske celote. Organi sodelujejo pri načrtovanju javnega prevoza med seboj in z drugimi občinami.

V skladu s členom 12 zakona o javnem potniškem prevozu regionalni občinski organ podeli licenco za linijski prevoz, ki se opravlja izključno na njegovem območju pristojnosti.

V skladu s členom 14 zakona o javnem potniškem prevozu pristojni organi sprejmejo sklep o tem, da bodo na podlagi Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza organizirali storitve javnega prevoza na svojem območju pristojnosti ali njegovem delu.

Kratka predstavitev dejanskega stanja in postopka

Pogodba o sodelovanju pri opravljanju storitev socialnega in zdravstvenega varstva

- 1 Predmet sklepov odbora za temeljno varstvo Porin kaupunki so storitve prevoza v smislu Laki vammaisuuden perusteella järjestettävistä palveluista ja tukitoimista 380/1987 (zakon o storitvah in podpori pri invalidnostih št. 380/1987), za organizacijo katerih je v skladu s členom 3 navedenega zakona odgovorna občina.
- 2 Porin kaupunki, mesto Ulvila in občina Merikarvia so se s pogodbo o sodelovanju pri organizaciji in opravljanju storitev socialnega in zdravstvenega varstva, sklenjeno 18. decembra 2012, dogovorili za prenos odgovornosti za organizacijo storitev zdravstvenega in socialnega varstva na Porin kaupunki. Porin kaupunki je v pogodbi imenovano kot odgovorna občina oziroma vodilna občina, mesto Ulvila in občina Merikarvia pa kot občini pogodbenici.
- 3 S pogodbo o sodelovanju je bilo oblikovano območje sodelovanja, katerega upravljanje je organizirano na podlagi členov 76 in 77 zakona o občinah št. 365/1995. V skladu s pogodbo o sodelovanju je sistem storitev enotna celota, ki jo skupaj razvijajo odgovorna občina in občini pogodbenici.
- 4 Dejavnost, ki je predmet pogodbe o sodelovanju, v operativnem ter finančnem in upravnem smislu organizira in upravlja odgovorna občina.
- 5 Odbor za temeljno varstvo Porin kaupunki, ki je ustanovljen kot skupni odbor in ima 18 članov, v katerega mesto Ulvila odpošlje tri člane, občina Merikarvia dva člana in Porin kaupunki preostale člane, je odgovoren za organizacijo storitev na območju sodelovanja.
- 6 Odbor za temeljno varstvo je v celoti odgovoren za storitve, sistem storitev in proračun dejavnosti. V okviru svojega področja pristojnosti potrjuje pogodbe in sprejema sklepe o storitvah in pristojbine, ki se pobirajo.

- 7 Stroški se glede na koriščenje storitev razdelijo tako, da vsaka občina nosi dejanske stroške storitev, ki jih koristi njeno prebivalstvo in prebivalci, za katere je odgovorna.

Regionalni prevoz in s tem povezane pogodbe

- 8 Porin kaupunki je na območju, ki ga sestavljajo občine Harjavalta, Kokemäki, Nakkila, Pori in Ulvila, regionalni občinski organ v smislu člena 12 zakona o javnem potniškem prevozu.
- 9 Porin kaupunki je kot regionalni občinski organ na podlagi člena 14 zakona o javnem potniškem prevozu organ, pristojen za cestni prevoz, v smislu Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza.
- 10 Porin kaupunki in mesta Harjavalta, Kokemäki in Ulvila ter občina Nakkila so s pogodbo o sodelovanju, ki je začela veljati 1. julija 2012, sklenili dogovor o nalogah, ki jih krajevno pristojnemu organu nalagata Uredba o javnih storitvah potniškega prevoza in zakon o javnem potniškem prevozu.
- 11 Občine pogodbenice v skladu s pogodbo o sodelovanju opravljajo zgornje naloge na podlagi členov 76 in 77 zakona o občinah št. 365/1995 tako, da Porin kaupunki ustanovi skupni organ.
- 12 Pristojni organ za javni primestni prevoz v regiji Pori in prevoz, ki se opravlja izključno na območju, ki so ga oblikovale občine pogodbenice, je odbor za javni prevoz regije Pori, v katerega Porin kaupunki odpošlje pet članov, druge občine pogodbenice pa vsaka po enega člana.
- 13 Odbor za javni prevoz v skladu z Uredbo o javnih storitvah potniškega prevoza sprejme poseben sklep o razdelitvi stroškov naročenih storitev prevoza med občinami pogodbenicami.
- 14 Odbor za javni prevoz regije Pori ima v skladu s pogodbo o sodelovanju, ki so jo potrdile občine, na območju Porin kaupunki, mest Ulvila, Harjavalta in Kokemäki ter občine Nakkila funkcijo skupnega regionalno pristojnega organa za javni prevoz in je podrejen mestni skupščini in mestni vladi mesta Pori. Odbor je pristojen za naloge, ki jih organu, pristojnemu za javni prevoz, nalagata Uredba o javnih storitvah potniškega prevoza in zakon o javnem potniškem prevozu.

Kratka predstavitev postopka in bistvenih trditev strank

Markkinaoikeus (sodišče za gospodarske spore)

- 15 Markkinaoikeus (sodišče za gospodarske spore), ki je obravnavalo zadevo na prvi stopnji, je v odločbi zavzelo stališče, da se družba Porin Linjat Oy ne šteje za povezan subjekt Porin kaupunki v smislu člena 10 zakona o oddaji javnih naročil.

Navedlo je, da v zadevi ni bilo dokazano, da je za to, da ni bil objavljen razpis za oddajo naročila, obstajal drug razlog iz zakona o oddaji javnih naročil.

- 16 Markkinaoikeus (sodišče za gospodarske spore) je v obrazložitvi svoje odločbe navedlo, da je Porin kaupunki regionalni občinski organ v smislu zakona o javnem potniškem prevozu, ki podeljuje licence za linijski prevoz, ki se opravlja izključno na njegovem območju pristojnosti, ki ga sestavljajo občine Harjavalta, Kokemäki, Nakkila, Pori in Ulvila. Družba Porin Linjat Oy naj bi na območju zadevnih drugih občin opravljala linijski prevoz na podlagi licence za linijski prevoz, ki ji jo je podelil odbor za javni prevoz regije Pori. Druge občine, omenjene v pogodbi, naj bi imele vsaka po enega predstavnika v odboru za javni prevoz regije Pori, vendar naj ne bi izvajale nadzora nad družbo Porin Linjat Oy. Torej naj se prihodki, ki jih družba Porin Linjat Oy ustvari z javnim prevozom v navedenih občinah, ne bi mogli upoštevati pri izračunu prometa, tudi če se je prevoz opravljal na podlagi odredb odborov Porin kaupunki, ki izvaja nadzor nad družbo Porin Linjat Oy.
 - 17 V skladu z obrazložitvijo odločbe Markkinaoikeus (sodišče za gospodarske spore) znesek prometa, ki se nanaša na Porin kaupunki, ni enak prihodkom, ki bi v skladu s sodno prakso Sodišča zadoščal za obstoj povezanega subjekta. Družba Porin Linjat Oy naj ne bi opravljala pretežnega dela svoje dejavnosti skupaj z javnim naročnikom, ki je izključni lastnik njenih deležev.
 - 18 Markkinaoikeus (sodišče za gospodarske spore) je 4. maja 2015 razveljavilo sklepe odbora za temeljno varstvo Porin kaupunki glede obravnavanih prevozov v delu, v katerem se opcijska obdobja iz sklepov še niso iztekla.
- Obravnava pred Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče)*
- 19 Porin kaupunki je pri Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) vložilo pritožbo in zatrjevalo, da je družba Porin Linjat Oy njen povezan subjekt.
 - 20 Navedlo je, da je družba Porin Linjat Oy, ki je v njegovi lasti in pod njegovim nadzorom, družba, ki po letu 2009 ni sodelovala pri razpisih za storitve prevoza kot ponudnica in tudi sicer ne nastopa konkurenčno na trgih. Družba Porin Linjat Oy naj bi kot subjekt „in house“ izpolnjevala pogoje, ki jih za notranjega izvajalca določa zakon o javnem potniškem prevozu.
 - 21 Prevoz, ki ga opravlja družba Porin Linjat Oy, naj bi bil prevoz v smislu Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza, ki ga organ za javni prevoz opravlja kot lastno dejavnost. Družba naj bi opravljala prevoze na linijah, za katere ji je podelil licenco odbor za javni prevoz.
 - 22 Mesta Harjavalta, Kokemäki in Ulvila ter občina Nakkila naj bi na podlagi zakonodaje in pogodbe o sodelovanju prenesli opravljanje dejavnosti javnega prevoza sodelujočih občin na Porin kaupunki kot odgovorno občino. Prevoz na območju navedenih občin, ki ga opravlja družba Porin Linjat Oy po odredbi Porin

kaupunki kot pristojnega organa, naj bi bil dejavnost Porin kaupunki, promet iz tega naslova pa naj bi bil promet te družbe, ki se nanaša na Porin kaupunki. Glede na navedeno naj bi več kot 90 odstotkov prometa družbe Porin Linjat Oy izviralo od Porin kaupunki in prejemnikov njegovih storitev javnega prevoza.

- 23 Družba *Porin Linjat Oy* je sporočila, da se pridružuje pritožbenim navedbam Porin kaupunki.
- 24 Družba *Lyttylän Liikenne Oy*, ki je pri Markkinaoikeus (sodišče za gospodarske spore) zaradi oddaje naročila vložila tožbo, je navedla, da družba Porin Linjat Oy ne opravlja pretežnega dela svoje dejavnosti skupaj s Porin kaupunki, ki ima v lasti vse deleže te družbe, in da družba Porin Linjat Oy torej ni povezan subjekt tega mesta.

Kratka predstavitev obrazložitve predloga

- 25 Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) ugotavlja, da sodelovanje občin regije Pori pri opravljanju storitev socialnega in zdravstvenega varstva ter storitev javnega prevoza temelji na modelu odgovorne občine.
- 26 V tej zadevi je treba razložiti, ali je mogoče zavzeti stališče, da pri sodelovanju občin, ki temelji na modelu odgovorne občine, za naročila, ki jih oddaja odgovorna občina, ne velja obveznost objave razpisa, če odgovorna občina ali njen povezan subjekt kupuje storitve za prebivalce občin na območju sodelovanja.
- 27 Sodišče Evropske unije v sodni praksi razlikuje med tremi skupinami primerov, v katerih ni obveznosti razpisa javnega naročila. Prvič, če gre za prenos pristojnosti med javnimi organi, drugič, če gre za horizontalno sodelovanje javnih naročnikov, in tretjič, če gre za oddajo naročila povezanemu subjektu. To zadevo je treba preizkusiti z vseh teh vidikov.

Sodelovanje za organizacijo storitev socialnega in zdravstvenega varstva

- 28 V tej zadevi je treba vložiti predlog za sprejetje predhodne odločbe najprej zato, ker ni jasno, ali gre pri sodelovanju občin za organizacijo storitev socialnega in zdravstvenega varstva, ki temelji na modelu odgovorne občine, za prenos pristojnosti, za katerega ne velja zakonodaja o javnih naročilih, za horizontalno sodelovanje, za katero ne velja obveznost razpisa, ali za nek tretji primer.
- 29 Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) meni, da je treba razložiti, ali ureditev, ki temelji na pogodbi o sodelovanju pri opravljanju storitev socialnega in zdravstvenega varstva, izpolnjuje pogoje za prenos pristojnosti, ki ne spada na področje uporabe Direktive o javnih naročilih iz leta 2004. Razložiti je treba, ali so pogoji za prenos pristojnosti iz zadeve C-51/15, *Remondis*, v skladu s katerimi mora novo pristojni javni organ to pristojnost izvajati avtonomno in v okviru svoje odgovornosti, izpolnjeni tudi, če gre za ureditev, ki temelji na pogodbi med

občinami, kakršna je obravnavana, pri kateri so druge občine na odgovorno občino prenesle odgovornost za organizacijo zakonsko določenih storitev.

- 30 Mogoče je treba razložiti tudi, ali ureditev med občinami, ki se nanaša na storitve socialnega in zdravstvenega varstva in temelji na pogodbi o sodelovanju, izpolnjuje pogoje za dovoljeno sodelovanje med javnimi naročniki. Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) meni, da je mogoče, da obravnavana ureditev izpolnjuje pogoje za tako sodelovanje. Občina pogodbenica ostane po zakonu odgovorna za organizacijo storitev, v tem primeru za organizacijo storitev prevoza invalidnih oseb, tudi če se ta odgovornost izvaja na podlagi ureditve med občinami, ki temelji na modelu odgovorne občine. Gre za storitve splošnega pomena, ki so jih po zakonu dolžne organizirati vse občine, ki sodelujejo pri tej ureditvi.
- 31 Če se zavzame stališče, da gre pri obravnavani pogodbi o sodelovanju za prenos pristojnosti, ki ne spada na področje uporabe Direktive o javnih naročilih iz leta 2004, ni jasno, ali se javni organ, na katerega so bile prenesene pristojnosti, šteje za naročnika in ali lahko kot odgovorna občina brez razpisa odda zadevna naročila storitev svojemu povezanemu subjektu tudi, če bi bila oddaja naročil storitev brez instituta odgovorne občine naloga občin, ki so prenesle pristojnosti.
- 32 Če se zavzame stališče, da gre za horizontalno sodelovanje med javnimi naročniki, za katero ne velja obveznost objave razpisa, je treba prav tako razložiti, ali lahko občina, ki ima pri tem položaj odgovorne občine, za organizacijo storitev za druge javne naročnike, ki so stranke pogodbe o sodelovanju, uporabi enega od svojih povezanih subjektov oziroma ali gre v takem primeru za oddajo javnih naročil, za katero je treba objaviti povabilo k oddaji ponudb.
- 33 Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) meni, da v sodbi v zadevi C-51/15, *Remondis*, ni bilo izrecno obravnavano, ali za ukrepe po prenosu pristojnosti velja obveznost objave razpisa na podlagi zakonodaje o javnih naročilih.
- 34 Če gre za prenos pristojnosti, bi bilo mogoče po mnenju Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) javni organ, na katerega so bile prenesene pristojnosti, torej Porin kaupunki, pri obravnavani oddaji storitev prevoza šteti za naročnika, ki bi lahko svojemu povezanemu subjektu brez razpisa oddal naročila za prevoze za celotno območje sodelovanja.
- 35 Če gre, nasprotno, za dovoljeno horizontalno sodelovanje, bi lahko po mnenju Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) druge občine z območja sodelovanja brez razpisa oddale zgoraj navedene prevoze Porin kaupunki, če bi Porin kaupunki objavilo razpis za te prevoze zase in za druge občine ali če bi jih opravljalo kot lastno dejavnost. Vendar je treba razložiti, ali lahko javni naročnik, ki je stranka pogodbe o sodelovanju, brez razpisa odda naročila storitev povezanemu subjektu drugega javnega naročnika, ki je stranka pogodbe o

sodelovanju, če se upošteva, da na podlagi sodelovanja noben zasebni ponudnik storitev ne sme biti postavljen v ugodnejši položaj kot njegovi konkurenti.

Sodelovanje v povezavi z regionalnim prevozom in položaj povezanega subjekta

- 36 Porin kaupunki ni opravljalo prevoza invalidnih oseb kot lastno dejavnost, ampak je prevoze opravljala družba Porin Linjat Oy, ki je pravno ločena od mesta, ima lastno pravno osebnost in je v izključni lasti mesta.
- 37 Porin kaupunki je pristojni organ v smislu Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza in zakona o javnem potniškem prevozu; v pogodbi o sodelovanju na področju javnega prevoza, ki so jo sklenili Porin kaupunki, mesta Harjavalta, Kokemäki in Ulvila ter občina Nakkila, je bil sklenjen dogovor o nalogah, ki so mu naložene, in njegovem položaju kot odgovorne občine.
- 38 Preostale občine z zgoraj navedenega območja pristojnosti ne izvajajo nobenega nadzora nad družbo Porin Linjat Oy, ker te občine nimajo deležev v družbi in tudi sicer ne morejo vplivati na njene sklepe. Torej ni mogoče utemeljiti stališča, da je družba Porin Linjat Oy skupni povezani subjekt občin z območja pristojnosti.
- 39 Družba Porin Linjat Oy izpolnjuje merilo nadzora, ki mora biti izpolnjeno, da se ji lahko prizna položaj povezanega subjekta Porin kaupunki, ostaja pa nejasno, ali izpolnjuje merilo pripisa dejavnosti in v kolikšnem obsegu se upošteva dejavnost družbe Porin Linjat Oy pri izračunu prometa, ki se nanaša na Porin kaupunki.
- 40 Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) je presoјalo, ali je treba Porin kaupunki zaradi njegovega položaja pristojnega organa za promet in odgovorne občine šteti za javnega naročnika, ker oddaja naročila storitev, da lahko organizira regionalne prevoze na svojem področju pristojnosti. Vendar naročila storitev oddaja tudi po pooblastilu drugih občin, ki nosijo del stroškov oddanih naročil storitev. Če bi se Porin kaupunki štelo za javnega naročnika glede vseh regionalnih prevozov, Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) meni, da bi bilo treba promet iz tega naslova v celoti upoštevati pri izračunu prometa družbe Porin Linjat Oy, ki se nanaša na Porin kaupunki.
- 41 Kot je sporočilo Porin kaupunki, je družba Porin Linjat Oy njegov notranji izvajalec v smislu Uredbe o javnih storitvah potniškega prevoza, ki po letu 2009 ni sodeloval na razpisih za storitve prevoza. Če se regionalni prevozi, ki jih opravlja družba Porin Linjat Oy, ne upoštevajo pri izračunu prometa, ki se nanaša na Porin kaupunki, to pomeni, da družba Porin Linjat Oy verjetno ne more ustvariti takega prometa, da bi bili izpolnjeni pogoji za položaj povezanega subjekta v razmerju do Porin kaupunki.
- 42 Po vedenju Korkein hallinto-oikeus (vrhovno upravno sodišče) v sodni praksi Sodišča ni nobenih odločitev, v katerih bi Sodišče zavzelo stališče o pripisu dejavnosti subjekta, ki je pod nadzorom javnega naročnika, v enakih okoliščinah, kot so v tej zadevi.